

EXPRESION
ESCRITA
Y
ANIMACION
A LA LECTURA

Bibliografia

Junio-1987

y mis alumnos me escucharon y yo me sentí contento. Pero ¿Acaso me habían comprendido? ¡ Es tan difícil!

Y ellos empezaron a crear. Algunos más seguros, otros con dificultad. - Es lógico - pensé. Y sentí frío. ¿ No sería un impedimento la baja temperatura? Es una tontería. - Me dije - y lo que estaba haciendo, lo que escribía no me gustó. Releí y me oí. Buscaba las ideas y no me llegaban. ¡ Escuchad! - les dije - ¡ Escrutad vuestro alrededor! ¡ Quedaos con vosotros mismos y buscad en lo más hondo de vuestra imaginación! ¡ Imaginad! ¡ PENSAD! ¡ Percibe sensaciones y dale forma en lo escrito! Imagina que.....

!!! IMAGINAD!!! Palabra mágica ésta que hoy, más que nunca, necesita el mundo.

Levanté la cabeza y vi como a la mayoría de los alumnos les gustaba lo que hacían. Algunos, los más impacientes, no resistían el silencio que les marcaba por aquello de la concentración y cuchicheaban a su compañero su creación.

Marca una raya y separa lo que has escrito. y si sientes necesidad de volver a escribir! hazlo!

Va por la tarde, en otra clase, pero con el mismo tipo de alumnos, volví al estímulo. Estos, más fáciles que los de la mañana. Yo, más animado. Pero el texto no sé si les interesó. Mis palabras, creo, hacían más efecto. Y empezaron a su tarea?, a su creación?, a su necesidad? o a mi imposición?. Lo último no lo quería.

Un alumno se acercó a mí. ¿ Hay que escribir una parte o dos? Escribe lo que quieras. Si te apetece haz dos; lo que tú quieras.

Una mirada hacia la ventana y ante mí, silencioso y sin vida, el patio del colegio. Más allá, fuera de sus confines, las casas bajas de tejado rojo. y en medio, salpicando el conjunto y retadores, edificios de nueva construcción alardeaban su modernidad en lo alto. Al fondo, silencioso, un pequeño campanario recortaba la inmensidad de la Serena llanura.

Llanura Serena. Villanueva de la Serena. ¿ Qué nombre más sugestivo!

¿ Hay nombre más bonito?

Sin ganas, pensé: algún día jugaremos con este binomio.

Es difícil, pensaba, escribir. Y lo repetía incansablemente en lo que yo quisiera fuera una verdadera clase de lenguaje. ¿Cuál es el mecanismo? ¿Cómo enseñarlo? ¿Acaso el arte es factible de enseñar No lo sé. Y en una noche fría y ante una copa y paquete de cigarrillos (mal ejemplo) intenté hacer aquello que quería hicieran los demás: escribir.

Ante todo, me propuse, sencillez. La hoja, este desierto blanco, ante mí como retándome. Toda ella cubierta de palabras, sembrada con esmero y orden. Y empecé mi sembradura. Antes pensé: ¿Qué siento?

- ¡ Sensaciones, a mí! - parecía gritar. Y en esto se me fijó el tic-tac del reloj que como martillo mecánico no me dejaba pensar. Releía lo escrito y el incesante martilleo seguía y seguía. Ni un ruido, ni otra imagen más que la sonora. El pájaro, enjaulado y aburrido, al no poder dormir limpió su pico en los barrotes de su cárcel. Un coche paró su motor muy cerca y alguien salió de él; el ruido de su puerta me envió el mensaje. Pero, ¿ todos eran ruidos en la silenciosa noche? El tic-tac atormentaba y seguía. Y el azadón de escribir rasgaba en el papel. Ruido, ruido. El otro pájaro, son dos los prisioneros, dormía.

Las agujas del reloj, en el ángulo recto de la madrugada, me enviaban a la cama y yo seguía y seguía observando, oyendo. Las musas dormían y a mí no se me ocurría nada. Apagué la luz y mis ojos se cerraron como escribiendo en lo hondo de mi imaginación. Me desaté los zapatos y ya descalzo anduve el pequeño camino a la cama. Y allí, en el silencio y conmigo mismo, se me ocurrieron e imaginé y soñé mil historias; y también me hice ver el escape de mi escritura para no pensar en lo que yo sabía me atormentaba.

- ¡ Mañana será otro día! - me dije
y pensé en el colegio. Más tranquilo cerré los ojos y creo que soñé.

José L. Andrada

.... Y junto con aquella evaluación leyeron los dos textos. Y me criticaron. Y todos escribimos. Cerramos puertas y ventanas y acompañados de una suave música y amparados en la semioscuridad, mis palabras empezaron a caer y creo que el estímulo llegó. Y se creó la situación, la necesidad de escribir que yo había sentido la noche anterior.-

- .- "ALICIA A TRAVES DEL ESPEJO".- Carroll, L. Alianza 1976
- .- "COMO JUGAR CON EL LENGUAJE" (Actividades de lectura, Ex - presión Escrita y de estructura de las palabras. Vocabulario; Margarita Recasens.. Ediciones CEAC
- .- "JUEGOS DE LENGUAJE PARA LA ENSEÑANZA ACTIVA DE LA ORTOGRAFIA".- M^a Concepción Jiménez. Ediciones H. Seco Olea
- .- "LOS CUADERNOS COMO HERRAMIENTA DE TRABAJO ESCOLAR COLECTIVO".- Fundación Germán Sánchez Ruipérez. Salamanca.- Con

Los siguientes títulos:

- . El libro: su aventura (destinado a alumnos de 6^a Curso)
- . Los libros amigos.- Carlos Murciano (para 7^o Curso)
- . Quiero escribir.- Montserrat del Amo (para 8^o Curso)
 - ∴ Cómo leer un libro
 - ∴ Cómo se hace un libro
 - ∴ Cómo organizar tu propia biblioteca

.- "TRABAJOS SOBRE LITERATURA INFANTIL Y ANIMACION A LA LECTURA" Con los siguientes títulos:

- . Tema: Promoción a la lectura.- "Narración oral". Montserrat del Amo
- . Tema: Promoción a la lectura.- "Debate". Carmela Barrientos
- . Tema: Promoción a la lectura.- "Libro-Forúm". Mercedes Gómez del Manzano
- . Tema: Promoción a la lectura.- "Taller de poesía". Fed. Martín
- . Tema: El libro infantil.- "Literat Infant española en el siglo XX". Jaime García Padri-



Y siempre jugando con la palabra, con las frases, con la poesía.

Haciendo lenguaje. No enseñándolo

..... Un día la consigna fue:

Escribe un texto donde predomine un determinado sonido (r, j, s ...)

Y alguien de 6º Curso escribió:

Jalme Jimenez Juarez, rajó de un tajo el jamón de Jabugo que José trajo con mucho trabajo de Méjico. Abrió la jaula del jilguerillo y en ella introdujo la rodaja del sabroso jamón. Su hijo, rojo por la dejadez de su padre, jamás le dijo que aquello no era lógico. No lo dijo pero lo imaginó.

=====

Y yo escribí:

Aquella rojiza roca que Ramón Ruiz Roncero arrancó de la cantea de tierras de Reus, sirvió para empezar la obra de la residencia de los señores Rococó. En un carro rodó la roca rompiendo con su ruido la serena noche.

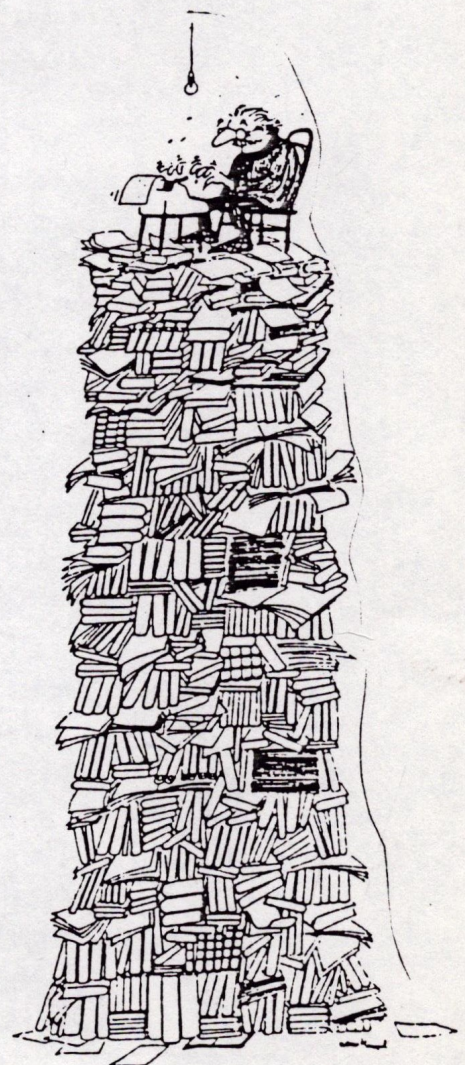
Canteros como Ramón, picapedreros como Rodolfo y ruidosos niños con carros de juguete reemprendieron el camino junto al carro con ruidosas risas. Dejaron Reus y tras mucho rodar llegaron a la antigua residencia de los Rococos. Descargaron la roca y ésta rodó hasta la cerrada verja de la casa Rococó. Tal ruido despertó a los remolones señores que rugieron y regañaron por el ruido del rodar de la roca y las risas de los de Reus. Repuesto el orden, recogieron la roca y reemprendieron la ruta hasta el lugar donde harían la nueva residencia. Arboles, tierra rojiza rasa y un río que reflejaba lo rojizo del alrededor, era el lugar elegido para construir. El sol, como rabiando de alegría reflejaba sus rayos. El trabajo empezó y los trabajadores de Reus removieron la tierra y rompieron el silencio de aquellos parajes. La roca de Reus rodó. Roca tras roca la que sería residencia de los señores Rococó empezó a tener forma. Tras muchas horas de trabajo y día tras día la residencia quedó terminada.

Era una residencia-fortaleza. Fuerte, segura y de traza real. Una verja de bronce y con herrajes herrumbrosos rodeaba su perímetro; y a su alrededor un jardín todo verde refrescaba la "RESIDENCIA ROCOCO"; nombre este que figuraba en el rótulo rojo, que como rabiando, se destacaba en la puerta de bronce.

Recibido el recado de que la residencia habla

Y....

- Tema: El libro infantil.- "Literat. infant española en el siglo XX". 2ª Parte. Jaime García Padrino
- Tema: Literatura infantil.- "Nuevas tendencias de la ilustración en los libros para niños". Felicidad Orquín
- Tema: Literatura infantil.- "Corrientes actuales de la literatura infantil Universal". Francisco Cubells
- Tema: Literatura infantil.- "Literatura Infantil de tradición oral". Arturo Medina
- .. - "PARA CONOCER A RODARI".- Revista Colaboración
- .- Diversos artículos y estudios sobre técnicas, material, proyectos, etc sobre Expresión escrita y Animación a la lectura.- (Centro de Apoyo y Recursos de Don Benito-VVa de la Serena)
- .- Literatura Infantil.- Felicidad Orquín y Otros. (Crítica aparecida en el diario "El País", desde sus comienzos hasta hoy)



.... Y siempre escribiendo con los alumnos.

... Un día

les presente lo siguiente:

=====
Era muy tarde, por la noche, cuando acabé de prepararte la evaluación de lenguaje. Me quedé solo y pensativo y me entraron ganas de escribir. Esto es lo que pensé:

- 1 -

...y en lo alto de la montaña descansamos. Nuestras mochilas esparcidas por el verde suelo de musgo parecían gnomos que también necesitasen parar de la pesada caminata. Todos callábamos y sólo se oía el resoplar de las jóvenes locomotoras que éramos al aspirar. El vaho se esparcía desapareciendo. El frío viento de la altura refrescaba nuestras caras agradecidas; y una débil niebla, que con dificultad era vencida por el nuevo sol de la mañana, rodeaba la montaña con un misterio como de película. Nosotros, todos, callábamos. Pensábamos; resoplábamos, cada vez menos. Y nuestras miradas engrandecidas y a la vez humildes contemplaban el panorama.

Saqué pausada y armoniosamente un cigarrillo como lo hacen y como tantas veces había visto hacerlo a las gentes del campo, a los pastores, vaqueros, campesinos. No lo hice por imitación y comprendí en aquel ademán lo que era vivir en LIBERTAD. Lo encendí y mi primera bocanada me supo mal.

Todos nos sentíamos mejor. Un alumno sacó de su mochila un envoltorio metálico y retirando su cubierta de plata se lo llevó a la boca. Una niña contemplaba a la madrugadora e incansable mariposa de lunares; su compañero, mientras, hacía grecas y filigranas en el suelo con una reluciente, pringosa y verde jara.

Algunos se levantaban de sus improvisados bancos y todos, aunque no lo decíamos, nos sentíamos felices.

- ¿Nos vamos? - Pregunté
Y sin decir nada, pero con pena, dejamos aquel paraje puro y silencioso.

La otra vertiente de la sierra nos esperaba para desandar el camino que unas horas antes iniciamos.

Empezamos a bajar. Ante nosotros el verde tejado se extendía hasta casi el infinito. A lo lejos la aldea nos miraba y parecía como invitar-nos hasta ella.

El campo se despertaba y sus palabras llegaban hasta nosotros. El más cercano, el pastor, pausada y calladamente abría la mañana con el campanilleo de su rebaño.

Nosotros, silenciosos, bajábamos. El último lucero aún seguía vigilando al caminante.-

José L. Andrada

.... del Manzano. Edt. Narcea

.- "LA ANIMACION A LA LECTURA. PARA HACER A UN NIÑO LECTOR".- Montserrat Sarto. Edt.

S.M

.- "LIBRO-FORUM, UNA TECNICA DE ANIMACION A LA LECTURA".- Edt. Narcea

.- "LA AVENTURA DE OIR" (Cuentos y memorias de la tradición oral).- Ana Pelegrín. (2º título perteneciente a la colección expresión y escuela). Edt. Cincel

.- "LOS DETECTIVES DE BALABRAS".- Edt. Plaza James

.- "IDEOLOGIA Y CUENTOS DE HADAS".- Hugo Cerda. Edt. Akal

.- "LA LITERATURA INFANTIL EN LA EDUCACION BASICA".- Juan Cervera. Edt. Cincel-Kapelusz

.- DIDACTICA DE LA POESIA".- Antonio Medina y otros. Edt. E dilibro

.- "UN CASTILLO DE ARENA".- Fernando Alonso. Edt. Mi ñóm

.- LOS CUENTOS MARAVILLOSOS ESPANLES".- Rodrí -
guez Almodovar. Edt. Crí
tica

.- "LA HISTORIA DE LAS PALABRAS".- Diccionario histórico de las palabras de "Alzo" a "Amenazar". Real Acade-
- mia de la Lengua

.- "ALICIA EN EL PAIS DE LAS MARAVILLAS".- Carroll. L. Edt. Alianza, 1970; Alfaguara, 1977; Océano, 1981; Gaviota, 1983; Bruguera, 1982; La Gaya Ciencia, 1983; Pomaire, 1981

... Y el alumno, también de 5º curso, escribió...

LA VACA QUE FUMABA



ra muy de mañana, cuando el Sr. García se fue a trabajar. Al venir de trabajar, como siempre, se tiró por el campo para contemplar las estrellas y cuando ya se iba a casa vio en los matorrales una

vaca fumando. El Sr. García se dirigió a casa y cogió un lapiz y un papel para escribir al director del Hoy. La carta decía que había visto una vaca fumando en la noche junto a su casa en los matorrales. El director le dijo que iba a mandar un periodista para que la entrevistase correctamente. Cuando venía el periodista por un camino de arena para entrevistar al Sr. García, vio en medio del campo una vaca fumando. Y sin saber qué hacer echó a correr para la casa del Sr. García, y entró tan bruscamente que el pobre señor cogió el teléfono para llamar a la policía. Entonces dijo el periodista:

—Que soy el periodista, Sr. García!

—Bueno, empecemos, ¿Cuándo la vio?

—Ayer por la noche.

—¿De qué color era?

—Era blanca y con manchitas marrones...

El periodista no dijo nada. Lo publicaron y pasado algún tiempo la gente, para tomarle el pelo, le decía:

—Sr. García, ¿Quiere un cigarro?

—Sí.

—¿Cómo lo prefiere?

—¿Con vaca o sin vaca? Y así siempre. Pero el Sr. García se encontró con el periodista y le

dijo:

—¿Cómo me toman el pelo?

—Sí, pero yo también la he visto.

—¿Dónde?

—En un camino de arena.

—Se me ha ocurrido una idea.

—¿Cuál es?

—Vamos en busca de la vaca.

Entonces fueron allí y vieron que se dirigía a un sótano, entraron y vieron al director del HOY que se estaba poniendo el disfraz de vaca. Entonces entró el Sr. García y dijo:

—¿Qué tal estás, Sr. Vaca?

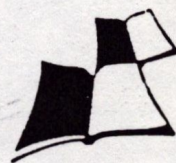
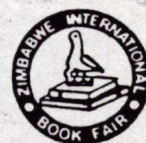
—¡Cómo te atreves a decir eso!

—Y tú, ¿por qué nos quieres quedar en ridículo?

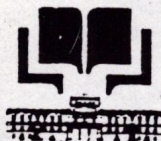
Y después de esta larga charla registraron el sótano y vieron que había robado la casa del Sr. García. El Sr. García y el periodista lo llevaron así como estaba a la policía para que lo castigara la justicia.

Y a los dos les dieron un premio.

- .- " LA ESCRITURA COLECTIVA" (Teoría y práctica de la Escuela de Barbiana).- José L. Corzo.
Edt. Anaya
- .- "ALICIA EN EL PAIS DEL LENGUAJE".- Mariana Yaguello. Edt. Mascarón
- .- "LA CONSTRUCCION IMAGINARIA.- LOS IMAGINAS".- José L. Andrada. Revista Escuela de Verano de Extremadura, Nº 4
- .- "LA POESIA EN EL AULA".- Departamento Ciencias del Lenguaje. Apuntes IEPS.- Narcea
- .- " LOS TALLERES LITERARIOS".- Juan Sánchez Enciso y Franc Rincón. Edic. Montesinos
- .- "FICHAS PARA JUGAR CON EL LENGUAJE" (Poesía). M.C.E.P. Revista Colaboración (A disposición Centro Apoyo y Recursos de Don Benito-Vva Ser
- .- ORTOGRAFILANDIA".- Edt. Teide
- .- "EL DESEO DE LEER".- Victor Moreno. Edt. Pamie la (Navarra Tfno 948-228302)
- .- "EL JUEGO POETICO".- Victor Moreno.- Edt. Pamie la
- .- "DEL PLACER DE LEER AL JUEGO DE LA ESCRITURA".- Ramón Besora y Mercé Fluvia. Edt. Eumo (Edit en catalán)
- .- "COMO HACER A UN NIÑO LECTOR".- Mercedes Gómez



BIBLIOGRAFIA.-



.- "LAS ACTIVIDADES DEL LENGUAJE".- Juan A. Valenzuela -
Edt. Rialp



.- LA GRAMATICA DE LA FANTASIA".- Gianni Rodari. Edt.
Avance



.- CUENTOS PARA JUGAR".- Gianni Rodari. Edt. Alfagua

.- "AUTOBIOGRAFIA DE NEILL".- A.S. Neill (Cap. Ia Lec-
tura y Ia escritura). Edt. Fondo de Cultura Econó

.- "EL PODER DE LEER".- Grupo francés de Educación Nue
va. Edt. Gedisa



.- "APRENDER A LEER".- Bruno Bettelheim. Edt. Crítica

.- "RECUERDOS DE NIÑEZ Y MOCEDAD".- Miguel de Unamuno
Edt. Espasa Calpe (colección Austral)



.- "LA INFANCIA RECUPERADA".- Fernando Savater. Edt.
Taurus

.- "YO SOY EL ARBOL (TU, EL CABALLO).- Franco Passato
re y otros. Edt. Reforma de la Escuela

.- "EL DESARROLLO DE LA CREATIVIDAD EN EL CICLO SUPE
RIOR DE EGB: lengua y literatura".- Luis Mirava
lles. I.C.E Universidad Salamanca



.- "DIDACTICA DE LA LENGUA Y LA LITERATURA" (Método y
práctica).- José Romera Castillo. Edt. Playor

.- "RECREAR LA ESCUELA".- Federico Martín. Edt. Nues
tra Cultura



.- "LA GUIA FANTASTICA".- Joles Sennell. Edt. Juvent

.- ESCENARIOS FANTASTICOS".- Joles Sennell. Edt. Labor

Y los alumnos empezaron a IMAGINAR.-
IMAGINA.....

Imagina.- "Que eres el último indivi-
viduo que existe en la tierra"

Imagina.- "Que has dormido 1.000 años y cuenta que sucedió
después que despertaste"

EL ULTIMO HOMBRE. MIS DESVENTURAS

Me desperté. Eran las doce de la mañana y nadie me había llamado a pesar de que era lunes y había colegio. Me levanté y vi que no había nadie en la casa. Me resultó muy extraño que se hubiesen ido mis padres y mis hermanos sin avisarme. Me vestí y salí a la calle; no vi a nadie. Estuve paseando por el pueblo: no vi a nadie. El hambre empezaba a dejarse sentir. Fui a casa y no encontré nada comestible; entonces no aguanté más y me fui a la tienda de enfrente: Empecé a comer

y me sentí mucho mejor. Reflexioné sobre mi situación que era ésta: por extrañas circunstancias la gente del pueblo de Villanueva de la Serena había desaparecido y yo estaba solo. Entonces, para consolarme, pensé que en los demás pueblos habría gente; fui a una juguetería y me puse a jugar. A las tres horas me cansé y fui a Don Benito para ver qué pasaba. En la carretera había coches parados sin nadie dentro. Al llegar a Don Benito no vi a nadie. Entonces lo comprendí todo: algo o alguien había hecho que el mundo quedara deshabitado, pero yo había sobrevivido a ese cataclismo. Después me decidí y cogí un coche. Empecé a conducir y no paré hasta llegar a Barcelona; allí me di la vida padre durante dos meses. Me di cuenta de que los alimentos empezaban a escasear, me fui corriendo al campo y empecé a trabajar. Desde entonces estuve viviendo, año en la ciudad, año en el campo. Me he olvidado de decir que en todo este tiempo me sentí muy solo y en ocasiones me desanimaba completamente.

Adam García Thuring

Y su compañero escribió....

EL SUEÑO



Una noche me dormí... Cuando me desperté tuve la sensación de haber dormido muchos años. Cuando salí a la calle me asombré mucho porque todo era distinto. Los edificios eran como dos rascacielos de alto y estaban hechos de un material desconocido para mí. Los coches no tenían ruedas, la gente se vestía de forma muy rara, no había parques y los niños no tenían donde jugar y no iban a la escuela. La gente estaba asombrada de verme y yo también estaba sorprendido de verlos. Después fui a mi escuela y vi que había desaparecido. Le pregunté a una persona que año era y me dijo que era el año 2979. Comprendí que había dormido mil años y me puse a llorar. Me desperté y me di cuenta que todo era un sueño.

www

Alumno de 5º
Curso